

- 2) Článek 4 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o společnost AEPI.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a polovinu nákladů řízení společnosti AEPI.
- 5) Společnost AEPI ponese polovinu vlastních nákladů řízení.
- 6) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení o předběžných opatřeních.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

#### Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Stowarzyszenie Autorów ZAiKS v. Komise

(Věc T-398/08) (<sup>1</sup>)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/45)

Jednací jazyk: polština

#### Účastníci řízení

**Žalobce:** Stowarzyszenie Autorów ZAiKS (Varšava, Polsko) (zástupci: B. Borkowska a M. Bleszyński, advokáti)

**Žalovaná:** Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre a K. Mojzesowicz, zmocněnci)

#### Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 2) Článek 4 odst. 2 a 3 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o Stowarzyszenie Autorów ZAiKS.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.

- 4) Evropská komise ponese náklady řízení spojené s hlavním řízením.
- 5) Stowarzyszenie Autorów ZAiKS a Komise ponese každý vlastní náklady řízení spojené s řízením o předběžném opatření.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 285, 8.11.2008.

#### Rozsudek Tribunálu ze dne 12. dubna 2013 — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto v. Komise

(Věc T-401/08) (<sup>1</sup>)

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Autorská práva k veřejnému provozování hudebních děl prostřednictvím internetu, družicového vysílání a kabelového přenosu — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Rozdělení zeměpisného trhu — Dvoustranné smlouvy mezi vnitrostátními organizacemi pro kolektivní správu — Jednání ve vzájemné shodě vylučující možnost udělit licence pro více území a více repertoárů — Důkaz — Presumpce nevinny“)

(2013/C 156/46)

Jednací jazyk: finština

#### Účastnice řízení

**Žalobkyně:** Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Helsinki, Finsko) (zástupce: H. Pokela, avocát)

**Žalovaná:** Evropská komise (zástupci: původně E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre a P. Aalto, poté E. Paasivirta a F. Castillo de la Torre, agents)

#### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008, které se týká postupu podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC).

#### Výrok rozsudku

- 1) Článek 3 rozhodnutí Komise C(2008) 3435 final ze dne 16. července 2008 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/C2/38.698 — CISAC) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry.
- 2) Článek 4 rozhodnutí C(2008) 3435 final se zrušuje v rozsahu, v němž odkazuje na článek 3 tohoto rozhodnutí, pokud jde o Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto.
- 3) Ve zbývající části se žaloba zamítá.
- 4) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto.